

ALMANAQUE

HOY 19—Stas. Justa y Rufina mártires. DIA 20—San Elias prof., Sta. Liborata y Margarita mrs. DIA 21—Stos Gregorio, Emiliano y Praxedes virgen. DIA 22—Sta. Maria Magdalena y san Teófilo.

LITERATURA

A Ella.

Dás consuelo al pecho mio Con tu amor sin igual. (Dumas.) Exhala, exhala tu aroma Vacía tu cáliz flor, Y este ambiente dulcifica De mortífero vapor.

Agota tu rico seno, Que algun angel perfumó Dulce lagrima llorando Que tus hojas empapó.

Triste lágrima sin duda De esperanza ó de dolor Porqué al crepusculo vives Y pálido es tu color.

Sola en la verde cuchilla, Entre flores sin olor, Como en medio á mis pesares Una dorada ilusion.

Mañana al ardiente rayo Que tanto esquivas del sol, Mustia plegaras tus hojas, Siu belleza y sin olor,

Exhala, exhala tu aroma Vacía tu cáliz flor Y dulcifica este ambiente De mortífero vapor.

Bébalo mi alma sedienta Dilatando su impresion Y ébria de perfume tanto Delire anjélico amor.

Amor que viera en sus dias De inocencia y de candor Recuerdos del Paraíso Que en su orijen se le dió.

Que ahora el corazon alcaza Sin poder decir en donde ¡Delirio, vana esperanza A quien nada, aqui responde!

Amor que no es do esta tierra Ni recuerdo de otro amor Amor que solo se encierra En el cáliz de tu flor.

MARZO 4 DE 1864. JULIO

La Chupansa.

Libre de afan la copa? Cantando alegre, lleno, Sinó de antiguo chipre De coñac moderno. Y alzo el cristal luciente Lo miro y me recreo Con las menudas perlas Que brotan de su seno. Y el liquido espumante Que al borde va subiendo La gloria me recuerda Y rio p'acertero..... Y mas que á las miradas Al paladar contento Le doy, cuando de un sorbo Mi néctar saboreo.

Entónces en mi bella Con qué emocion no plensol ¡Cómo en sus ojos claros; De su alma el fondo veo! Y en su mirar tan dulce, Pero de ardiente fuego, Mi corazon se embriaga Y arder la frente siento. Feliz! cuando á su lado De amor lo copa llena Y el néctar de las almas, Entre sus labios bebí!

JULIO—1868.

La mañana.

Ven, mi niña, es la mañana Ven á tu Dios á ensalzar Asoma el Rey de los Cielos, Las estrellas ya se ván, Y es cual la luz de tus ojos La trémula claridad; Ven, y hallarás en la vida Otros goces que el soñar. Qué embalsamado el ambiente! Qué tibio el ambiente está! Vén, niña, cómo te halles,

Nada te puede hacer mal, Con el baton blanco puesto Y el pelo sin arreglar Desnudo el torneado cuello; Y el pié cubierto en mitad, Mas así, mas aun te quiero Si es posible querer mas..... Ave que nunca has saltado De aquesta inmensa ciudad Que siempre tras de paredes Miraste el sol asomar, Si lo vieras en el campo De la mar á su orilla

Donde se encuentra la vida En el aire al respirar, Donde el flexible espinillo Por aqui y por allá Con sus aromas de oro, Donde el naranjo á la par Con sus azahares de plata Al aire su esencia dan. Donde para encontrar flores Al suelo hasta mirar, Donde bajo enredaderas Que sabrosa sombra dán, Paede uno muchas veces, Largo espacio caminar, En dónde canta el jilguero La calandria, el cardenal, Donde pasa entre las islas Sasurrando al Plata. Oh! quién me diera á mi un bote Y el poderte á ti llevar Allí dónde entre las flores Tiene su nido el zorzal: Abandonados los remos Siguiendo el muelle compaz De aquellas serenas ondas, Sin zozobra y sin afan. Oh! quién pudiera, mi niña, Ver la alboroda llegar Nanegando entre los árboles, Oyendo al tierno zorzal, Y contemplando tus ojos Y oyendo suspirar

Mirando pasar las islas En el límpido cristal. Oh! tú no sabes hermosa No puedes imaginar Lo que son estas mañanas En el hermoso Plata. Mas, ay! son sueños querida El poderte allí encontrar Y solo se goza en sueños Mas,—¿que me importa mi vida, No poder aqui encontrar El aire, el ave, las flores

Que encantan el Plata, Si yo me miro en tus ojos, Si te oigo suspirar? Vén, así por las mañanas Vén, no puede hacerte mal, Qué perfumado el ambiente Que hermoso el ambiente está Vén y hallarás en la vida Otros goces que el soñar, Vén, niña como te halles Nada te puede hacer mal.

Octubre—1863.

Las ilusiones.

Vivir sin ilusiones Carmen no es vida Es Cielo sin estrellas Tarde sin brisa Bosque sin sombra Arroyo sin murmullo Flor sin aroma. Guarda por siempre Carmen Tus ilusiones, Que ellas son en la vida Campo de flores, Buisas serenas, Murmullos placenteros Limpias estrellas.

Balada.

La noche está tempestuosa, pues es una de esas de invierno. El viento azotaba con fuerza, la lluvia y los truenos, centellas y rayos veloces cruzan el espacio que mide del Cielo á la tierra. A esta hora triste y lúgubre, un hombre corre á todo escape en su brioso alazan, sin reparar el agua que caia sobre él, embrozado en los pliegues de una ancha capa..... El jóven ha parado en la puerta de una gran casa. Da tres golpes á la puerta y á poco abren. —Buenas noches!—exclama—entra, cruza piezas interiores, hasta llegar á una en que dormia un anciano arremetido entre sus cobijas. —Duermes infame! Mientras yo acelo! Prorrumpió el jóven, dándole un feroz puntapié al que allí dormia.

Este se levanta de golpe y frotrandose los ojos, esclama aturrido. —Vas aqui!—Cielos Santos! —Aqui está, el que era tu hijo, q' viene á lavar con tu negra sangre, la afrenta que me has hecho. —¿Cómo?—¿Qué afrenta? —Ni una palabra mas miserable, y encomiendate á Dios, que vas á morir. —Pero;—no comprendo—¿que sucede hijo mio? —Cesa infame de pronunciar ese título, porque ya lo he dejado de ser. Y ciego de ira el jóven hizo inciar en tierra á la fuerza á aquel viejo, hundiendo en su corazon, el puñal que vengaba en ese momento una odiosa traicion. Poco despues es ostentaba en aquella misma pieza, dos cadáveres bañados en sangre. Estos eran: el del anciano y el del jóven.

Tancredo hijo de aquel anciano, casóse con Délia, huérfana y criada bajo el amparo de la caridad pública en un colegio de beneficencia. Despues de casados, Tancredo emprende un viaje á Europa, por negocios de comercio, dejando al cuidado de su padre su querida esposa. Este miserable viejo, de pensamientos viles, acostumbrado desde su niñez á la vida depravada, aprovechando el sueño tranquilo de su hija politica, asaltó su alcoba una noche, insultando sus mismas canas. La hermosa Délia, murió al poco tiempo de resultas de aquella lucha en que agolpada la sangre á su corazon, le causó la muerte instantaneamente. Al llegar Tancredo de Europa, le comunicaron la suerte de su esposa y él queriendo vengar aquella infamia, asesiné á su mismo padre y cortó tambien el hilo de su existencia. Hé aqui lo que son ciertos padres el deshonor de sus familias.

—Pero esto es una burla ridícula. —Eso es una epistola que se debe empezar á leer por el fin. —Pues en eso encuentro yo la burla. —Lo que debes encontrar es la práctica constante de la humanidad. Casi todas las cosas de este mundo deben volverse del revés como un guante, para llegar á comprenderlas. Si lees la historia busca la post-data de los sucesos y encontrarás la razon de su existencia: si contemplas la sociedad o lo ovides de la post-data y alcanzarás el por que de los actos humanos Todos llevamos un objeto al caminar por este mundo; y todos ocultamos á los demas nuestro propósito; cuando esto se descubre, los demas se admiran como tu al leer la post-data de la carta de tu hijo, y nosotros nos quedamos tan rescos como se habrá quedado tu hijo al escribir esa carta. —¿Que me cuentas? —La verdad, y si no escuchas y lo convencerás de que tengo razon. II. El otro dia encontré á D. Valentín Cornelio, persona de muy fina y esme-

CORRESPONDENCIAS

San Juan. Julio 15 de 1868. (DE NUESTRO CORRESPONSAL) Señor Redactor:

Los habitantes del Departamento se complacen á no dudarlo por la aparicion del periódico que con tino dirige Vd., pues vén en él un adelanto de progreso y civilizacion á juzgar por el recibimiento que ha hecho la prensa toda de la Capital, y la mayoría de los hombres que conocen lo que vale para la campaña un periódico donde pueda espresarse las necesidades que ella precisa y las que merecen se hagan conocer por que sin nada son los pueblos. Pero si bien deben felicitarse de su aparicion en el sentido de concordia y bien estar del departamento y nunca podrán aceptar la discordia ni el desborde de las pasiones y pequenezes de ciertos hombres que por su modo de ser, es decir por que nada les importa de lo que de ellos digan, los que por esa razon ocurren á la prensa á saciar su ira, esas teorías La Epoca, Sr. Redactor, no debe acatarlas, porque será siempre en descrédito del diario y de la poblacion que compone el departamento.

La prensa no es para permitir el desenfreno de las idas exageradas, las cuales han tenido eco en uno de los últimos números de su acreditado diario. Esas ideas no dude Vd. que en la Capital serán mal miradas por que la culta sociedad no puede aceptarlas. Hay otras cuestiones que deben ocupar á los hombres de los pueblos de campaña y las cuales es moralizar las masas y no legar malos hábitos á nuestros hijos, ocupando nos de la terrible circunstancia porque pasa nuestro Departamento desquiciado por dos ó tres hombres que no miran mas que la especulacion particular y para probarlo ahí están los hechos del Carmelo, producidos por malos elementos que tenemos que desvirtuar, pero para

el padre. —¿Habrase visto insolencia igual! si no se puede dejar de la mano á estas niñas de diál Veamos que mas quiero. —Las tias te saludan, estan buenas y gruesas, á la tia Juana le arrancaron una muela con pinzas, instrumento que bastó para hacer la operacion, otra se la cayó dias pasados comiendo puches. —Esto es grave y sobre todo conmovedor. Tu hija que te quiere—Leocadia. Post-data. Se me olvidaba decirte que me he casado con Juanito el hijo de D. Bruno, que estaba muerto por mi hace años, y a quien yo correspondia tiernamente. —¡ira de Dios! exclamó el padre: habrás visto insolencia igual? Me escribe una carta insustancial, ridicula, tonta, y en una post-data, como quien no dice nada, como quien no recuerda por casualidad un suceso sin interes, me anuncia nada menos que su matrimonio. —Pues claro está; lo interrumpió un amigo que escuchaba desde la puerta el monólogo del padre, sabido es que la post-data de una carta como la de una conversacion es hoy la que contiene lo que se desea escribir y hablar.

FOLLETIN DEL DOMINGO.

I. Domingo, lector, que te gusta el café, saponjo ademas que saboreas una taza del aromático licor al mismo tiempo que aspiras el humo de un cigarro habano: distraído con dulces recuerdos dejas caer lacabezas sobre el respaldo de la butaca, la mirada vaga indecisa de las espirales de humo que salen de tu boca á las llamas que ondulan en la chimenea, y solo despues de largos intervalos llevas á tus labios la taza que tienes sobre el maquedo velador. Una hora tardas en beber el delicioso liquido, una hora entera, de modo que el azúcar se ha ido depositando, en el fondo de la taza, y cuando lo crees que la bebida que se ha concluido, queda una materia dulcemente amarga, compuesta de azúcar y de café, que contiene los principios mas agradables de una y otra sustancia. Aquella cucharada de azúcar que abandonas es la mas deliciosa; es el

resúmen, el compendio, la condensacion del licor de Mok; toda la importancia de la taza esta allí, lo demas han sido los preparativos, los preliminares, el prólogo de la obra: aquella es la post-data del café. Si en vez de tomar café tomas con detenimiento sulfato de magnesia, que tambien se llama sal catártica, y sal de Epsom, y sal de la Higuera, en fin para que lo entiendas, en la última cucharada encontrarás el resúmen, la post-data de la amargura, con lo cual quiero declarar que así en lo bueno como en lo malo, se ha de buscar la sintaxis, como diria un filósofo, en la post-data. De modo que lo que hay que averiguar en esta vida es la post-data de los sucesos, para comprenderlos bien, método que parece singular á primera vista, pero que dá excelentes resultados y que un emigro mio comparaba con el de coger un perro por la cola. Hechas estas indicaciones, voy á contarte un cuento para entrar en materia. Es el caso que un padre tenia una hija lo cual no es ninguna monstruosidad, y que esta hija era buena, sujecionada, cendorosa, tan obediente y tan sumisa,

que al salir de casa siempre le decia: —Papa ¿con que pié quieres que salga, con el derecho ó con el izquierdo? El padre era algo brusco y medio salvaje y le habia dicho á la chica que el día que llegara á sus oidos que andaba en amorios, armaria una sarracina de dos mil demonios y le rompería a ella el osternon y al novio las piernas. Los pobre jóven, bajando los ojos al suelo, lo contestó que no llegaría eso caso y no llegó en efecto. Porqué sucedió que la chica se puso malucha, y andaba triste y ojeroza por los rincones y los médicos dijeron que tenian lombrices y que debía mudar de aires, y con este objeto le envió su padre á casa de unas parientes lejanas, tan lejanas que vivian á unas cincuenta leguas de distancia. Y no habia pasado un mes cuando el afligido padre recibió de su infeliz hija la carta siguiente: —Papa mio: gracias á Dios me encuentro restablecida han vuelto á mi rostro los colores, las fuerzas á mi estómago y la alegría á mi corazon. Ahora soy muy feliz y para serlo completamente solo me falta que estés á mi lado.

—Pobre hija mia, exclamó, el padre interrumpiendo la lectura: ¿cuanto me quieres! Jamas me ha dado un disgusto Y luego prosiguió: —Este país es hermoso; los montañas son pintorescas: en sus quebradas nacen fuentes que bajan á fecundizar los valles, las flores brotan espontaneamente por todas partes; el cielo es claro y sereno; y el sol radiante; los días tranquilos y esplendentes; las noches perfumadas y llenas de dulces armonias. —¿Dentro de chical dijo el padre que entusiasmada está con el país! Con esta son seis ó siete las descripciones que me ha hecho de él. Por supuesto, que todo eso me interesa sobremanera. Y continuó la lectura. —He pensado prolongar mi estancia en esta poblacion que tanto me agrada, y por tanto espero que me remitirás mi gijano, mi teler de bordar, mis vestidos de invierno; y el corsó que heredé de mi abuela; comprame ademas un adorno bueno ó inviame el dinero para que lo compre yo, puesto que lo necesito. —¿Que exigencias son estas? esclama

JULIO 19

conseguirlo no debemos descender al camino rastro que emplean esos que se desbordan.

El Carrizo pueblo rico, población pacífica y laboriosa, se encuentra hoy en un caos, producido por esta falta de oír y considerar a lo que conducen a estos pueblos al precipicio por la impunidad en que quedan los hechos punibles a que se hacen acreedores.

Con tino y decencia se inutilizarán los malos elementos que por sí se destruyen y a la verdad son tan ciegos que no conocen estas verdades no son exageradas pues los hombres de buen criterio saben todo lo que pasa en el Departamento desde que por desgracia para él se perdió el hombre que podía contenerlo todo.

La falta de respeto a las autoridades nos dan el fatal ejemplo de la insubordinación de un Tolosa y sus malos amigos, por eso Sr. Redactor busquemos y contribuyamos a que la Epoca, sea verdaderamente el eco de las buenas ideas y ella rechace la licencia que se toman ciertos articulistas.

Así daremos una prueba de adelanto y moralidad para ejemplo de los que son exaltados en su modo de ser.

Esperando que Vd. trabajará siempre por la campaña fuente de nuestra riqueza.

Soy de Vd. Affme. S. S. Su Corresponsal.

LA EPOCA

JULIO 19 DE 1868



JULIO 18-1830

Ayer cumplieron treinta y ocho años, que en la plaza principal de Montevideo, se reunían los hijos de la República y poniendo sus manos sobre el Código que habían sancionado los legisladores juraban en aquel momento obedecerlo, y respetarlo. Fué aquel un gran acontecimiento de memoriale recordo. Salud día memorable! Salud feclia inmorta! Qué siempre la felicidad corone al noble Pueblo Oriental.

Instrucción pública.

VII.

El fin supremo de las sociedades es elevar a la dignidad del hombre por la educación, hasta el último y más distinguido de sus miembros.

Todos los esfuerzos del gobierno, del legislador, del escritor, del ciudadano, deben converger a ese fin supremo.

La señal más distintiva, más característica de la época presente, en todas las naciones civilizadas, es la regeneración de las masas populares, antes humilladas, envilecidas, reducidas a la condición del bruto.

Hay por do quiera, más ó menos, se las ve entrar por la educación a la vida racional, elevarse a la dignidad propia del hombre.

El reconocimiento gradual de sus derechos, la difusión creciente de los medios de progreso y bienestar, hace hoy surgir del seno de todas las naciones cultas una nueva influencia, la más legítima de todas: la influencia del pueblo; un nuevo poder, el más irresistible y benéfico para la felicidad de todos: el poder del pueblo.

Empero, que no olviden los institutores, que no pierdan de vista las autoridades encargadas de propagar y dirigir la educación popular, que está sin la base de la religión, no hará más que exaltar el egoísmo en el individuo; y en la sociedad producir el caos.

Digno es de notarse que la civilización moderna, esa gran revolución política y social que impelo a los pueblos todos hacia la democracia, es debida principalmente al evangelio del hombre Dios, a esa sublime doctrina que por sobre todas las tiranías y las pasiones humanas, disipa las tinieblas de la ignorancia y destruye las cadenas de la esclavitud, predicando a los hombres la libertad, la igualdad y la fraternidad.

La elevación moral dará por resultado traer la solución de todos los grandes problemas de los nuevos tiempos; y esa elevación moral no puede inspirarse sino por la educación ó instrucción religiosa.

Para el hombre que quiere engrandecerse no hay más que un secreto, el mismo para todos y el único que conduce a la verdadera satisfacción interior; es la elevación moral.

Dios no ha puesto la grandeza y la felicidad en cosas exteriores ó inseguras como la riqueza y las dignidades humanas.

En sí mismo es donde el hombre debe buscar el engrandecimiento y la dicha, que es demandar al amor del deber, a la energía de la voluntad, al cultivo del entendimiento, y el conocimiento del inmenso valor de su alma inmortal y de su destino sublime.

Que marche por este sendero luminoso.

so y encontrará la paz del corazón y el sentimiento de su propia dignidad, que faltan con frecuencia a los poderosos.

Moralizando el niño, enseñándolo a estimarse en lo que vale o no ser inteligente y libre, reanimando en su alma el sentimiento de dignidad y de nobleza personal que Cristo ha revelado a los hombres, recordándole sin cesar sus deberes, el respeto que se debe a sí mismo y a los demás, es como la educación hará de él un ciudadano digno y útil para sí y para la sociedad entera.

No temamos dignificar y ensalzar demasiado la naturaleza humana, pues no hay inteligencia que pueda medir su grandeza.

El hombre es la imagen de Dios, la imagen del infinito, pues no se puede señalar límites a su perfectibilidad.

El que posee las divinas facultades del alma es un ser grande, sea cual fuere el lugar que ocupa sobre la tierra.

Que esté cubierto de harapos ó en la cadena del esclavo, siempre, conservará su dignidad.

Un sentimiento noble y una afección pura, un acto de virtud heroica, brillan con un resplandor superior a todas las obras de lujo y de la soberbia humana; y la firme esperanza de una dicha imperecedera sobrepaja a todas las dichas de la tierra.

Tan solo podía resistir las tentaciones del vicio, de la envidia, de la desesperación, quien sepa lo que vale una alma inmortal cuyo pensamiento no se circunscribe aquí abajo.

Todos los sistemas socialistas son impotentes, porque se imaginan que han de satisfacer las necesidades y deseos del pueblo y no lo pueden cumplir.

Aunque lograsen multiplicar los recursos materiales y proporcionar a todos los hombres la fortuna que gozan algunos privilegiados, aun así la fracasarían porque los deseos son insaciables.

En un estado donde la soberanía pertenece a todos, el orden y el buen gobierno no es posible, sino cuando la mayoría de los ciudadanos es honrada é ilustrada.

Ilustrar la multitud, hacerla razonable y moderada, sofocar sus malos instintos y reemplazarlos con nobles sentimientos se cree que es un sueño filantrópico.

Chuang ha pensado lo contrario, y ha demostrado como el Evangelio, podía realizar ese prodigio, ilustrando el entendimiento no menos que dirigiendo el corazón, el hacia imposible el imperio de la democracia y la aseguraba unos efectos bienhechores y una duración indefinida.

No pensamos, que merezca condonación el esfuerzo intelectual del individuo

llamado a transformar la materia para darle forma y sacar de sus entrañas la sustancia que contiene.

No pensamos rechazar los triunfos de trabajo, los esfuerzos de la aplicación y mucho menos el premio de esos esfuerzos y de esa aplicación, que no puede ser otro que el bien estar del hombre.

Pero creemos firmemente que si al logro de esos objetos se sacrifica la ley moral hija del cristianismo serán estériles por no decir funestísimos en sus consecuencias esos mismos esfuerzos y esa misma aplicación.

Tenemos necesidad de que se moralice desde sus primeros años a los hombres y toda su moral ós la religión de los pueblos.

Asistimos a una inmensa transformación.

La facilidad de las vías de comunicación y el desarrollo de la industria efectúan un nuevo reparto de los hombres y de las ocupaciones de esta tierra.

El campesino se siente tentado en el fondo de su alma por el deseo de cambiar de sitio y el silvido del vapor le llama, y el trabajador se siente tentado en la ciudad por el silvido de la codicia y del deleite.

R2.

El Sr. Gefe Politico.

Tenemos el gusto de anunciar haber llegado el simpático y apreciable Gefe Politico de nuestro Departamento el Sr. D. José Miguel Neves.

Al saludar a tan distinguido Señor, nos complacemos ofrecerle nuestros débiles servicios en la posición que humildemente ocupamos haciendo fervientes votos porque siempre la tranquilidad y progreso vislumbre para el Departamento de la Colonia, cuya primera autoridad es el Sr. Neves.

Jóvenes somos, y pertenecemos al gran partido de la libertad, al cual todo hombre de nobles sentimientos no puede menos que formar parte y aunque en estos momentos no tenemos guerra local, llegado el instante seremos los primeros en rodear la autoridad representada tan dignamente por la persona del Sr. Neves.

Hemos hecho ya nuestro programa: el de la Paz, orden y progreso.

Al Sr. Neves desde nuestro modesto puesto, le enviamos nuestro mas cordial saludo, felicitándole por su feliz arribo al Departamento.

J. Bassot y M.

CORREO DEL DIA.

Hé aquí la propuesta a que se refiere la circular que publicamos en nuestro número anterior referente al vapor Whiteinch.

Julia no puede ver a Clotilde ni pintada, que como suele verla todos los días, por la sencilla razón de que Clotilde es jóven, elegante y bonita, algo coqueta, cualidades todas que tambien tiene Julia: Cuando se visitan apenas se dirigen la palabra, y se miran, en fin, como el gato y el perro.

Sin embargo, un día se presenta Julia en casa de Clotilde, y la abraza y la besa con el mayor cariño, y dice que va a depositar en ella su confianza, y que han nacido para quererse mucho y que le vá a contar sus secretos y en efecto le cuenta dos ó tres tonterías que maldito lo que le interesa a Clotilde ni a nadie, y pasa toda una tarde haciéndole agasajos y caricias.

—¿Que milagro es esto? dice Clotilde para sí. —¿Que revolución se ha operado en esta muchacha? ¿Como si ayer apenas me saludaba, hoy me abraza con sus caricias? ¿Que arrepentimiento le ha tocado en el corazón?

Entretanto Julia redobla sus muestras de afecto es preciso que en adelante pasen juntas la mayor parte del día los vestidos se los herán de igual tela y color el peinado que lleva Clotilde es el mas elegante y Julia lo adopta con entusiasmo al día siguiente empezarán a estudiar un bonito vals de Strauss a cuatro manos y cuando llegue el Carnaval juntas irán a los bailes y las gentes han de citarlas como Pilades y Orestes del sexo femenino.

A LOS COMERCIANTES Y DEMAS VECINOS DE LA COLONIA.

Señores:

El infrascripto habiendo estado hace dos meses de pasaje en esta Ciudad, ha visto la falta notable de un vapor permanente entre la Colonia y Montevideo.

El vapor que indudablemente tiene las condiciones para esta navegación, es el vapor "Whiteinch", por su fortaleza, capacidad para carga, fuerza de máquina, economía y comodidad para los pasajeros.

Este vapor aun no había llegado entonces de Europa; pero venia en viaje y con la prometida protección de distintos caballeros con quien hablé sobre el asunto, me he resuelto a su llegada, de abandonar la idea de remolque, para que la habia mandado construir y preparar a lole una cámara cómoda para pasajeros, he inaugurado su primer viaje el domingo 12 de Julio corriente.

La navegación a vapor, está hoy tan generalizada en el Rio de la Plata, que no hay casi pueblo, que no tenga una compañía sus vapores suyos.

Así tocan la union de intereses y ventajas reciprocas y un estímulo para el progreso de los Departamentos.

La Colonia, Ciudad importante del interior, capital de una de los mejores y mas ricos departamentos de la República, está tanto en posición de establecer tambien una empresa semejante, que yo me he felicitado de haber visto diversos trabajos para tal fin.

En la convicción de que se pueda realizar la formación de una compañía, tengo el honor de presentar a Vdes. la propuesta siguiente:

1. Se establece una sociedad anonima de navegación a vapor con un capital de 30,000 \$ mje en acciones al portador de cien pesos cada una.

2. Para realizar el objeto de dicha sociedad, se comprará con dicho capital el nuevo vapor "Whiteinch" cuyas dimensiones, fuerza de máquina y capacidad, están anotadas en la hoja adjunta.

3. Con los primeros accionistas se formará un directorio provisorio de tres miembros, para recojer las suscripciones; y estando suscrito la mitad del capital, se aprobará los estatutos para obtener su registro en el Tribunal de Comercio.

4. El importe recibido de las acciones vendidas, será puesto en depósito a la orden del actual propietario del vapor, en un Banco de

confianza. Cuando se haya recojido la cantidad de 15,000 \$, el propietario pondrá el vapor a las órdenes de la compañía para ser administrado por su directorio; y cuando la suscripción esté de todo completa, será transferida la escritura de propiedad a la compañía, dándose al vapor el nombre de COLONIA y poniéndole la bandera oriental.

5. Mientras no se haya conseguido el recibimiento de la suscripción, según el establecido en el artículo anterior, el vapor seguirá bajo la única administración del propietario. Este habiendo consultado el interés local del Pueblo de la Colonia y de su comercio, ha elegido para capitán del vapor uno de sus accionistas el Sr. D. Estevan Nocetti, vecino de esta ciudad, muy acreditado por su honradez, moralidad é inteligencia y que como accionista se empeñará en acreditar el vapor, y manejarlo con toda la posible economía.

Si esta propuesta merece la confianza de Vdes., como creo, desde ya me pueden considerar en la lista como suscriptor por el número de 50 acciones; y algunas mas si fuese necesario para llevarse a cabo tan útil y ventajosa empresa.

Colonia, 14 de Julio de 1868.

Apolinario de los Santos.

Para la carrera entre Montevideo y la Colonia.

Vapor de fierro de primera fuerza hecho para remolcador denominado "Whiteinch".

Largo 97 pies ingleses  
Manga 2 1/2 id id  
Puntal 9 id id  
Cilindro cargado 7 id id  
Máquina a baja presión de la fuerza nominal de 40 caballos.

Su consumo de carbon por cada 24 horas 3 toneladas ó sea viaje redondo.

Su marcha regular 10 millas por hora.

Una granodega para 50 toneladas de carga.

Carboneras para 20 toneladas.

Cámara con toda la comodidad para 12 pasajeros.

Santos.

Por causas imprevisibles suspendimos la inserción de varias secciones de nuestro diario de hoy.

Por falta de espacio no publicamos el extracto de la sesión de la Junta.

El Sr. Neves gefe Politico llegó el viernes a esta Ciudad.

to quiero Pepito.  
—Pesea la calle, me mira, y nada más  
—¿Con que pasea y te mira? ¿Y tu le corresponles?

—Chica, si no me ha dicho nada.

—Pero si te dijera...

—¿Quien sabe? No me disgustara.

—Pues esa es cosa hecha, dice Juliá con cierta ironía, y volviéndose a su hermano añade: vámonos, que es tarde y en caso estaran con cuidado.

Julia y Clotilde se vuelven a abrazar y a besar y de despiden hasta el día siguiente a las doce.

Pero el día siguiente no parece Julia ni al otro, ni en quince días, ni en un mes, y Pepito no vuelve a pasear la calle de Clotilde.

Y esta sabu por una casualidad que Julia andaba en amores con el tal Pepito y deduce de aqui que su visita no tuvo otro objeto si sus celos tenían fundamento y todo fué una comedia cuyo argumento se encerraban en las últimas frases que cambiaron las dos ex-amigas.

Aquí tienen otra post-data social.

Lirio.

rada educación, que pasa los días en la puerta del Sol y las noches en los billares y garitos, que es en fin, todo un caballero, puesto que se llama Don Valentín como cualquier payaso y lleva levita.

Mis relaciones con ese sujeto son tan poco amistosas, que nunca hemos hablado seis palabras seguidas, sin embargo el día indicado me saludó con mucha amabilidad.

—¿Como lo pasa U. amigo mio? tanto tiempo si vienen; ¿ha viajado U. durante los meses de calor.

—No ha salido de Madrid.

—Pues no he visto a Vd. por los campos Eliseos, ni en el circo del Príncipe Alfonso.

—No concurre a diversiones.

—Su carácter de U. es melancólico es preciso que se distraiga; venga U. por el café; sabe U. que se lo estimó de veras.

—Muchas gracias.

—¿U. continua empleado?

—No señor, estoy cesante.

—¿Como! han dejado cesante a un hombre del talento de U., tan práctico en los negocios! Si este gobierno...

—No señor fué el gobierno anterior.

—¿Si? Pues si aquel gobierno solo cometía injusticias y atropellos, si no respetaba la ciencia ni la virtud.

—¿Que quiere usted? caprichos de la fortuna.

—Pues es preciso que se reparo esa injusticia yo hablaré al director que es muy amigo de un tio de mi mujer...

—Pero, señor, decía yo para mis adentros, ¿porque me adula de esa modo, y se toma por mi tanto interés D. Valentín Cornejo. ¿A quien apenas con zco de visita? ¿En que parará tanta charla? ¿Qué post-data tendrá esta conversacion? Y mientras yo hacia estas cosas, continua Cornejo.

—Por todas partes solo se ven injusticias: la política está perdida.

—Pues ¿y el comercio? ¿que me dice usted del comercio?

—No se nada.

—¿Pero tendrá Vd. participación en alguna empresa mercantil?

—Si, de algo participa, pero tanto como tener participación en empresas todavía no.

—En fin, el caso es que por el incli

estado del comercio.

—Pues; por eso mal estaba mi encuentro yo en peor todavía, pero todo cambio, y dentro de breves días haré un negocio redondo y me reiré de la fortuna.

—Sea enhorabuena.

—La admito, es cuestión de meterse en el bolsillo veinticinco mil duros.

—Pues buena suerte, y adios, señor D. Valentín.

—Un momento, amigo mio, un momento. ¿Podrá vd prestarme cinco duros? He olvidado tomar dinero al salir de casa, y ahora me encuentro en un compromiso.

—Ya pareció la post-data, esclomá para mis adentros: toda esta plática ha terminado en pedirme cien reales. Y contesté en esta vez al importante; no puedo prestarle a vd. ese dinero por mil razones; la primera porque no lo tengo.

—Que U. se divierta, me interrumpe D. Valentín; y como alma que lleva el diablo se alejó en busca, sin duda, de otro prójimo a quien enderezar la post-data.

III.

Pues allí vá otra anédocta.

Anoche tuvo lugar un baile familiar dado por la Junta en solemnidad del 18 de Julio.

En la primera y segunda página publicamos el folletín del domingo.

CHARLA.

De muchas casillas debía haberles a mis lectoras en mi artículo de hoy, pero lo haré de algunas. Hoy sábado fué a visitar a mi comadre Dña. Telesfora. Cuando entré mi comadre estaba churrascando como dicen los paisanos. —¿Como vamos, Dña Telesfora? —le dije. —Jesus!—que susto me ha dado; si creí que era alguna fantasma. —Vaya que estoy lucido, Dña Telesfora. Todos me creen el diablo y a fé que mucho parece que lo soy y como al caso viene, vea Vd o que oi que decía un señor que tiene la pretension de dar por tierra con el nuevo periódico que apareció el 2 del mes corriente. —Vamos a ver. —Decía un señor que creo se llama Nandezher, nombre inglés por supuesto que el redactor de La Epoca era un palurdo, un ignorante, un imbecil, un fatuo, un pedante, un..... —Bueno; bueno hombre adonde vá a parar. —No me interrumpa, Dña. Telesfora, por vida suya. Pues, seguia diciendo el señor en cuestion que él y sus hijos Vd bien, pensaba voltear el periódico en menos de dos meses; que él por supuesto, era una notable entidad y que unido con el celeberrimo Toloza—Notable entidad tambien—harian lo que se les antojara. Cuando el Señor ese, llegó a esto dijo al mozo del almacén. —Déme un basito de caña con cascara de naranja. Despues de haber dado un hermosísimo beso al basito, que sea dicho de paso Dña. Telesfora era mas que basito y que baso, continuó en su peroracion. —Si señor—(y pegaba manotadas en el mostrador)—A mí, a mí ningúno de esos me ha de tirar, a mí todos me conocen amigo, y ando con el sombrero por aqui (y en lugar de ponerse a la altura se lo echaba a los ojos, por equivocacion) yo estoy limpio, (ménos la frente que parecia no haberse lavado por olvido) y nadie puede decir nada de mi comportamiento y si tienen que decir, que lo digan los presentes. Le haré la reflexion Dña Telesfora que en ese momento no estabamos presentes allí, mas que el mozo del almacén y yo que no conocia a quel perfecto individuo. —Y que le contestastes tú, Virola? —Yo nada. ¿Que podia contestarle cuando no conocia semejaite hombre; que hablabacon tanta enerjante tanta concurrencia? —¿Y al fin quemas dijo? —U! Dijo que ahora el negro era blanco, y lo blanco azul, y lo azul, amarillo y que sé yo, cuantas cosas mas, especialmente diciendo que D. Toloza iba a venir que no enseñaria entonces a que lo trataramos como su señoria lo merecía. —Y no sabes mas que eso? —No, algo mas. —Dime Virola, tu has de saber quien fabricó un articulo titulado Mejoras que apareció en el último número de La Epoca.

—Pues nó. Ese articulo es de propiedad de D. José Saul. —Bien me lo temia. —El ha dicho que lo escribió cuando recién se inauguró el primer número del primer periódico que apareció en la Colonia. —Verdad que está muy razonable. —Dice la verdad, y es lo que he dicho. Esta gentes no quieren comprender los que vale el progreso de una localidad. —Parece imposible. —Y es lo cierto—D. José ha dicho que no les gusta pagar un patacon por la suscripcion de un periódico, pero gustan leerlo de arriba. Quienre Vd. mas verdad? —Todo lo que dices Virola, puedes acollarte con D. José. —Perdone Dña Telesfora, pero mire Vd. que en cuanto a mí no soy bestia para acollarme, el otro, ignoro si se encuentra en el mismo caso. —No te enojas Virola, vaya por lo que tú me dices. —Hablando de otra cosa; esta noche tenemos gran saao en el salón de la Junta; mucho me preparo extraer de allí. —Lo cierto—habrá excelentes cu-chichicos. —Digame Dña. Telesfora—no hay fatua en este puerto. —Cero que sí y ero que nó. —Es necesario averiguarlo, ¿no le parece? —¿Y que tal ha estado la novena del Carmen? —Un poco triste. —¿Y la funcion de hoy? —M. presumo que no tendremos nada que ver. —¿Y el Banco cuando se abre? —Eso no me lo pregunte a mí, porque no lo sé—o que me constas que el Sr. Salva, ha pretendido aprtarse el gorro para rejiones a las que Vd irá muy presto. —Calla, charlatan, siempre andas descaando mi muerte. —¿Y digame Vd: para que sirve? Hace Vd T nta f. Ra como la que haria la notable figura de aquel de vasito de caña. —Te doy las gracias, Virola por tu buen deseo, y lo que cebes hacer es retirarte, que és muy tarde y deseen descauzar. —Pues descauza Dña Telesfora que yo me voy. En efecto me separé de ella, despues de haber charlado lo que dejo escrito y despues de haberle ayudado a comer el churrasco que asaba cuando entre: Lectoras, hasta el domingo. Virola.

ULTIMA HORA.

Esta tarde, recibirán nuestros suscritores un alcance al número del jueves, con las noticias mas importantes de Montevideo Buenos Aires & C. A causa de haber sido día feriado ayer, los operarios que tenemos han querido hacer fiesta, teniendo que dar hoy el diario con menos material.

COMERCIO.

Frutos del pais. Buenos Aires, Julio 18 1868 Hé aqui las principales ventas en mercados estaciones. Lunas— 300 arrobas mestiz, buena Norte 57 350 id id regu ar id 55. 250 id mezo, a buena id 53.

600 id mestiza mucha corretilla, Oeste 51. 500 id id buena Sud 63. 400 id id buena id 1. 500 id id buena id 60. 700 id mezo a regular id 52. Cueros vacunos secos 115 do matadero Norte 100. 180 id id campo id 125. 250 id id Sud 125. 320 id matadero id 130. Cueros lanares— 110 do mas de matadero Norte 100 65 id id id id 94. 80 id id campo al barrer id 55 100 id de la estacion Sud 85. 99 id id id id 63 160 id de matadero id 105. Cerda— 40 arrobas del Norte 150. 90 id id Sud 148. Pasto

VAPORES. AGENCIA Marítima Y COMISIONES DE Francisco Gibbs. El vapor inglés BEAULY Entre este Puerto y el de Buenos Aires. SALIDA. De la Colonia todos los Martos y Sábados. REGRESO De Buenos Aires, todos los Lunes y Viernes. Su Agencia en el Escritorio de D Francisco Gibbs. Colonia, Julio 1º de 1868. Agencia de Vapor. El día 12 del corriente llegará a este puerto procedente de Montevideo el vapor Whintich con carga y pasajeros cuyo buques desde ese día establecerá su Carrera entre ambos puertos. Ocurren por pormenores a su agente en esta Francisco Gibbs y en Montevideo a los Sres. Fraga hermanos.

OTRO El vapor Ingles WHITENCH. Este vapor establecido entre este puerto y el de Montevideo saldra de este puertos todos los Martes a las 11 de la tarde. Y regresaran todos los Domingos de la Capital. Admiste carga y pasajeros para lo cual tiene excelentes comodidades. Agente en la Colonia Francisco Gibbs. Agente en Montevideo Fraga Hermanos.

NAVEGACION DEL URUGUAY. Vapor Oriental SALTO. CAPITAN JOHN PAGE. Sale de Montevideo el Sábado 18 del corriente a las 4 de la tarde tocando en la Colonia a madrugada del día siguiente; sea en Fray Bentos, Paysandú, Villa Colon, Concordia y Salto. Salida de la Colonia. Para el Salto las 7 de la mañana.

REGRESO. Del Salto, para Montevideo, tocando en la merceda Villa Salva Paysandú, Fray Bentos y llega a la Colonia el Domingo 26 del corriente. Regreso de la Colonia Para Montevideo a las 2 de la tarde.

MEENSAGERIAS ORIENTALES. SALIDAS DE LA COLONIA Y ENTRADAS A LA MISMA. Sal: los días 2, 7, 12, 17, 22, 27, 31. Entra los días 3, 7, 11, 17, 23, 28

IMPRESA DE LA ÉPOCA. ESTE ESTABLECIMIENTO HA RECIBIDO UN GRANDE Y VARIADO SURTIDO TIPOS VINETAS Y ADORNOS. SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS QUE SE EJECUTARAN CON PRONTITUD Y ESMERO. PUBLICACIONES. Las publicaciones que se dirijan a ésta Imprenta, se pagarán anticipadamente, de lo contrario, no se publicarán.

AVISOS REPETIDOS.

Una ulcera. Inveturada de 7 años es curada con solamente la caraparrilla de Bristol. Puerto Principal: Aº de junio de 1866. Muy acorresos: Aparacho la oportunidad de hallarse en esta ciudad su digno representante para por su conducta, pover en conocimiento de rds. la cura podial que he obtenido con solo el uso de la caraparrilla de Bristol. Hacia siete años que padecía de unas úlceras inveteradas, y habiendo usado todos los medicamentos conocidos todo fue inútil. Mas fui aconsejado a tomar la caraparrilla de Bristol, y al sexto poma labor recobrado completamente mi salud perdida, y logrado una cura radicat. Como un deber de gratitud lo manifesto a rds. por lo que se pueda consueles. Sol de rds. S. S. O. B. S. M. Antonio Grajare

AVISO.

Se previene a los que hayan dejade planillas de Contribucion Directa en esta oficina ocurran a recogerlas y satisfacer su importe, del mismo modo a los que no hayan hecho, su declaracion y pago de Contribucion Directa, los que no lo verificasen quedaran sujetos a las penas establecidas por los resoluores con arreglo a la ley de la materia. Colonia Julio 7 de 1868. El Recaudador Bernardo Esquiano

Banda EE. Administrativa.

Habiendo llegado el nuevo Preceptor para la Escuela de niños de esta Ciudad, se previene a los Padres de familia, que desde oho del presente quedara abierta dicha escuela. Colonia Julio 7 de 1868. Por la Comision Bernardo Susheta

EN VENTA

Es el único, un surtido de maderas, como para edificar de Firantes, Tirantillos, Tablones, del Brazil; mizas de correa y Tablones de cedro & para frutar ocurran al dicho establecimiento. Colonia Julio 10 de 1868. Benj. D. Remdon. Director. J.12-p.

Gefactura politica del Departamento.

El Superior Gobierno de la República animado de los mejores sentimientos humanitarios ha dispuesto—Que pr conducto del infrascripto sea provista la clase proletaria de este Departamento de la carne necesaria para su sustento como alimento de primera necesidad. Lo que se pone en conocimiento del vecindario de esta Ciudad para que ocurran a la oficina de Policia desde el día de mañana donde les será distribuida. Colonia, Julio 10 de 1868. Por Comision—LUIS CERRO.

AGENTES DE "LA ÉPOCA."

- EN MONTEVIDEO Fr. Lasta ría (Librería) EN EL CARMELO D. Luis Loforte y D. Antonio Villalba EN EL ROSARIO D. A. Saracho y D. Daniel Fosolva EN PALMIRA D. Tomas Read RIACHUELO D. Lorenzo Juandon SAN JUAN D. Juan Hithou MIGUELETE Y SAN LUIS D. Idefonso Yllescas y D. J. Rivera REAL DE SAN CARLOS D. Manuel Cuchi

Interesa.

A LOS HABITANTES DEL ROSARIO. Las personas de la Villa del Rosario que quieran publicar avisos u otra cualquier clase de publicacion en La Epoca pueden dirigirse al establecimiento de D. Daniel Fosolva en aquella localidad; i mismo que toda clase de trabajos tipograficos que se deseen encomendar. Los precios serán equitativos se serviran con prontitud y la impresion será esmerada y lijosa si se quiere. La nueva imprenta de La Epoca posee lo necesario para toda clase de trabajos.

COCINERA

Se necesita una en la oficina de esta imprenta. J2 p.

Aviso de la Redaccion

Con el propósito de ser útiles al Departamento, que és el objeto con que se funda nuestro periódico, declaramos que, las columnas de LA ÉPOCA estarán siempre abiertas a los habitantes de él sean ó no suscritores, para hacer conocer sus necesidades y conveniencias, y que la Redaccion se hará un deber en atender sin demora a los pedidos y comunicaciones que se le dirijan.

SE NECESITA

En esta imprenta un jóven ó dos que deseen aprender el Oficio de tipografo. Se requiere que se par leer y escribir.

AVISOS REPETIDOS.

LA Revista de Buenos Aires.

Publicacion mensual por los Drs. Quesada y Navarro Viola. Buenos Aires Moreno 54

F. RIVAL.

CORREDOR DE NUMERO EN MONTEVIDEO Misiónes 47

Avisa a quien corresponde que esta exclusivamente encargado por varias casas introductoras a venta por mayor de todo cuanto pertenece al ramo de albañileria, asi como tejas de varias marcas y baldosas de varias clases: ladrillos huecos y de otros.

Tierra romana de varias marcas.

Caños de barro e Infinidad de otros artículos ademas se encarga de las excepciones.

GRAN DEPOSITO

De tijeras é hilo. Buenos Aires 98—calle del Perú—98

Magnifico resultado E. LA ZARZAPARRILLA DE BRISTOL, EN ESCROFULA Y REUMATISMO.

Guantanamo, 1 de junio de 1865. Don Francisco de Paula Nauzan doctor en medicina y cirugía, oficial del cuerpo de Sanidad militar y subdelegado de medicina y cirugía de esta jurisdicción. Certifico:—Haber empleado la zarzaparrilla de Bristol y haber obtenido siempre los mejores resultados principalmente en los reumatismos y afecciones escrofulosas, así como en varios otros casos en que hice uso de ella.

Una ulcera

Un ulcerado de 7 años es curado con solamente la zarzaparrilla de Bristol. Puerto Principal A. de junio de 1866. Muy señores míos: Aprovecho la oportunidad de hallarse en esta ciudad su digno representante para por su conducta, poner en conocimiento de vds. la curación que he obtenido con solo el uso de la zarzaparrilla de Bristol.

Erupcion Herpética

Las erupciones herpéticas son de muy difícil curación; sin embargo, lo siguiente demuestra claramente como nuestra zarzaparrilla puede curarlas. Guines, abril 18 de 1865. El que suscribe certifica que habiendo mucho tiempo padecido de una gran Erupcion Herpética que fue rebeldé a todos los tratamientos, se curó completamente con el uso de la zarzaparrilla del doctor

CASA DE

TEÓFILO PEREIRA

Esquina a las Calles 20 de FEBRERO y PRINCIPAL.

PARA TODOS—AU GRAND MAGASIN

A LAS CASAS DE FAMILIA GRANDE Y VARIADO SURTIDO

De toda clase de comestibles y bebidas de lo mejor que hay en plaza y a precios sumamente reducidos.

CALIDAD INMEJORABLE. EXACTITUD EN EL PESO. SURTIDO COMPLETO. BARATURA DE PRECIO.

Bristol, por lo que doy el presente atestado en gratitud. José Gonzalez.

AVISO.

Junta Económica Administrativa: Estas Cooperacion ha dispuesto lo siguiente:

Art. 1º Se llama a propuesta para la de inecacion y amojonamiento de cien chacras, las que se'n presentadas en la Secretaria el dia 15 de entrante mes de Junio, para ser oprobada la que mejor convenga a los intereses del Municipio.

Art. 2º Tambien se oiran propuestas erizadas para empedrar la calle que baja de la Iglesia, hasta concluir con la casa de D. Juan de la Quintana, y la calle que baja de la esquina de D. José Mendez hasta concluir en la esquina de D. Agustín Ma'arin, las que serán presentadas el 1º de entrante Junio, previniendose a los interesados, que si a última tiene dos terceras partes de piedra: se pueden ser útiles.

Art. 3º Se pro'ion a os que tenga terrenos en la Nueva y Vieja Ciudad, que hayan pertenecido al Fisco, deberán empezar a cercar os, cu el perentorio plazo de treinta dias, por haber desojido el Superior Decreto de año de 1859 y demas disposiciones Gubernativas, como de os anteriores Juntas, las que se han vendido y donado, fundandose en ellas. Los que no cumplieren lo dispuesto les remataran, para con su importe hacer os cercar y los de propiedad particular, se el prefijo termino de tres meses contando desde la fecha, estarán cercados.

AVISO.

Se previene a los que hayan dejado plantillas de Contribucion Directa en este oficio, que reanjen y satisfacen su importe, del mismo modo a los que no hayan hecho, su declaración y pago de Contribucion Directa, los que no lo reanjen quedaran sujetos a las penas establecidas por las resoluciones con arreglo a la ley de la materia.

Colonia Julio 7 de 1868. El Recaudador Bernardo Subiela Secretario.

Junta E. Administrativa.

Habiendo llegado el nuevo Preceptor para la Escuela de varones de esta Ciudad, se previene a los Padres de familias que desde esta del

presente quedará abierta dicha escuela. Colonia Julio 7 de 1868. Por la Comision Bernardo Subiela Secretario

PINTURERIA

En este Establecimiento.

Se encuentra toda clase de pinturas; vidrios, marcos, espejos, pape' pintado y otros artículos del mismo ramo: ofreciéndose el dueño a hacer con quer trabajo de pintor, vidriero y empedrador, mármo'os, maderas y toda clase de trabajos a' precio de la Capital.

E dueño de este nuevo establecimiento espera que el público de la Colonia, lo favorecerá con sus trabajos, serán fielmente hechos con todo esmero y prontitud posible.

FABRICA y depósito de Billares de José Creisicac Buenos Aires Calle Piedad 200

SE NECESITA

En esta imprenta in jóven ó dos que deseen aprender el oficio de tipografo. Se requiere que sepan leer y escribir.

EN VENTA

En el dique; un surtido de maderas, como para edificar, de Tirantes, Tirantillos, Tablones, del Brazil; mazas de carretera y Tablones de cedro &c. para tratar ocurrar al dicho Establecimiento.

Colonia Julio 10 de 1868. Benj. D. Manton. Director. J.12—p.

Interesante al público.

En la tienda nueva del MOLINO, acaba de recer birse un excelente surtido de efectos de ticua a de la presente estacion. Hoja hecha para hombre; Trojesitos de lana para niños; Bata y polteritas de abigo para niñas; Hoas de lana; Tartan finos; Corbatas de Señoras y Caballeros; Sombreros finos para niños y gorras de última moda; Tiras bordadas angostas y anchas finas; Peinetas arqueadas para niñas; Revos, cortos, enaguas; Rebajas de surtido negro y piqué de seda; Cuchetas mezcla con fleco; Sobrecamas lana blanca de nuere a doce cuartas. Genero para vestidos. Pa' os, raza, seda é hilo y otros que vend publico a precios equitativos. J12—p.

AL PUBLICO

A fin de evitar toda clase de abusos, participamos al público que no será publicado anuncio alguno en La Época ni se servirán suscripciones a este periódico sin que antes se satisfaga el respectivo importe.

LA ADMINISTRACION.

COLEJIO

23

MAYO

Buenos Aires.

Belgrano 32.

Recibe pupilos, medios pupilos y esternos.

Directores— CARLOS JANSEN. MANUEL PRIETO PINTO. J2-p.

Conveniencia.

A LA POBLACION DE PALMIRA. Los avisos y publicaciones de todo género que gusten hacer los habitantes de aquella Seccion del departamento de la Colonia, podran en tenderse con el Sr. D. Daniel Read agente de La Época en aquel pueblo.

Los precios son los mas reducidos posibles é incomparablemente mas bajos que en cualquier otro diario

El establecimiento de La Época cuenta con los recursos decesarios para emprender cualquier clase de publicacion; y lo hara con esmero y prontitud.

LIBROS.

De EDUCACION POR

D. MARCOS SASTRE.

Anuncia, primer cuaderno. Ed. 2.º Ed. 3.º Ed. Seleccion de lectura. Catecismo de la doctrina cristiana. Gramática castellana. Aritmética. Tempe Argentino.

Todos estos Libros se encontraran en venta desde el 15 del corriente mes en la redaccion de La Época.

Asi que los recibamos publicaremos el precio de cada uno de ellos

Importante.

A LOS VECINOS DEL CARNELO. Todos los que deseen publicar aviso

en La Época pueden dirigirse al establecimiento del Sr. D. Leandro Amargos en aquella localidad; lo mismo que por cualquier clase de trabajo tipografico que se quiera encomendar. Acti vidad-esmero y baratura encontrarán en la Imprenta de La Época.

OJO

Agna Divina de E. Condray llamada agua de salud Perfume esquisito extracto de las flores para blanquear, refrescar, y hermosear el cutis; quita las manchas y arrugas de la cara y conservarle constantemente la frescura de la juventud.

Es tambien inapreciable para baños, cuidados de la boca, Fricciones, dolores de cabeza; quemaduras y contusiones y en fin para preservar de la peste y del cólera morbe.

Preparado por E. Coudray perfumista rue q.Engnien 15 Paris.

En venta por mayor, único depósito en Montevideo casa de Victor D. Miralles 130 y 142 Calle Cerrito. J2-p

Departamento de Policia de la Capital.

El jefe de Policia y de la Capital con acuerdo superior dispone. Art. 1º desde el dia 25 del presente mes las revisiones de los lecheros, se haran, en las diferentes secciones de Policia por los Comisarios de estas. Art. 2º Las adulteraciones en las leches, ya bien sea con agua, u otras especies sera penado el lechero que las haya con una multa de cincuenta pesos, por segunda vez y en la 3ª quedara inutilizado de vender leche en la Ciudad. Art. 3º Del mismo modo quedan encargados los Señores Comisarios de Policia de recodar las ne dulas conque despachan la leche, que llevan el contraste ordenado por la superintendencia que dando sujeta a las multas establecidas en el art anterior por falta de su cumplimiento. 4º El comisario que encontrare adulteracion en la leche, remitira el lechero a la casa central de Policia con la leche, para la reccion que la hara persona idonea. 5º Los Comisarios y demas agente de Policia quedan encargados del fiel cumplimiento de este edicto que se publicara y figura en la Ciudad. Montevideo, Junio 22 de 1868. Juan P. Rob Ho.

DELE BOMBO

Buenos Aires Chacabuco 92. Café molido. Café tostado. Café en granos. Buen café molido de todas clases y de todas calidades para todas las bolsas. Café de ymeas. Té. Café de moka. Té. Café martinica. Té. Café borbon.

Café Brazil de todas clases Máquina a vapor funcionando en la casa modelo y segun su sistema tostador enteramente nuevo. Café Solamente Café. Bueno. De todos los países del Globo. El consumidor mas difícil. Halla en este establecimiento con que contentarse plenamente. Por cada Paquete de Europa Se reciben Las calidades Mas esquisitas de Café de la India

E. CHABRY & C. CHACABUCO 92. Buenos Aires. J2-p. m.

Hotel Oriental.

DE José F. Castaño.

El dueño de este establecimiento tiene el honor de informar a los viajeros y al público general, que dicho Hotel tiene buenas comodidades, piezas empapadas y buenas camas, como tambien se tratara en el mayor aso, buen servicio y prontitud.

Las personas que quieran hacerle el honor de elegir su hotel como punto de reunion, a mas de los precios módicos que se cobrará quedaran satisfechos del servicio a aso. El que firma espera de la lealtad de todos sus amigos, salran proteger el nuevo establecimiento que tanto a costado ponerlo en planta.

NOTA—tambien se recibe encargas para banquetes, ambigus y viandas; pero a precios módicos. Colonia Julio 1.º 1868. J.5—p.

Aviso de la Redaccion

Con el propósito de ser útiles al Departamento, que es el objeto con que se funda nuestro periódico, declaramos que, las columnas de LA EPOCA estarán siempre abiertas a los habitantes de él sean ó no suscritores, para hacer conocer sus necesidades y conveniencias, y que la Redaccion se hará un deber en atender sin demora a los pedidos y comunicaciones que se le dirijan.

Interesa.

A LOS HABITANTES DEL ROSARIO. Las personas de la Villa del Rosario que quieran publicar avisos u otra cualquier clase de publicacion en La Época pueden dirigirse al establecimiento de D. Daniel Fos salva en aquella localidad; lo mismo que toda clase de trabajos tipograficos que se deseen encomendar. Los precios serán equitativos se servirán con prontitud y la impresion será esmerada y lijosa si se quiere. La nueva imprenta de La Época posco lo necesario para toda clase de trabajos.

COCINERA

Se necesita una en la oficina de esta imprenta. J2 p.

AGENTES

DE "LA EPOCA."

EN MONTEVIDEO Sr. Istarri (Libreria) EN EL CARMELO D. Luis Loforte y D. Antonio Villalba EN EL ROSARIO D. A. Saracho y D. Daniel Fos salva EN PALMIRA D. Tomas Read RIACHUELO D. Lorenzo Juandon SAN JUAN D. Juan Hithou MIGUELETE Y SAN LUIS D. Ildefonso Yllescas y D. J. Rivero REAL DE SAN CARLOS D. Manuel Cuchi

Gefactura política del Departamento.

El Superior Gobierno de la República animado de los mejores sentimientos humanitarios ha dispuesto—Que p' r conducto del infrascripto sea provista la clase proletaria de este Depa'tamento de la carne necesaria para su sustento como alimento de primera necesidad.

Lo que se pone en conocimiento del vecindario de esta Ciudad para que ocurran a la oficina de Policia desde el dia de mañana donde les será distribujda.

Colonia, Julio 10 de 1868. Por Comision—LUIS CERRO.